



Die beste Wahl für alle, die Zweckmäßigkeit und Zuverlässigkeit suchen



DL-Schrauber mit Klauenrutschkupplung und mit extern einstellbarer Rutschkupplung

Griff: Gerader, Pistolengriff, Winkelkopf
Drehmomentbereich: von 0,6 bis 22 Nm

Fiam[®]
PEOPLE AND SOLUTIONS

DL-Schrauber mit Klauenrutsch-kupplung und mit extern einstellbarer Rutschkupplung

Verschrauben war noch nie so einfach.

Die DL-Schrauber von Fiam mit Rutschkupplung ermöglichen ein Verschrauben mit minimalem Kraftaufwand für jedes Teil und zeichnen sich durch die geprüfte Zuverlässigkeit und Geräuschlosigkeit aus.

Sie können in allen Anwendungsbereichen für vielfältige Tätigkeiten genutzt werden: Zusammenbau von Holzmöbeln, Kunststoffteilen, Blechen, Montage von Spielzeug, Haushaltsgeräten, usw.

Sie sind besonders vielseitig und können durch ihre Abmessungen und Eigenschaften **für jede Art von Material und jede Art von Gewindeteil** eingesetzt werden, **auch bei begrenztem Platz oder an schwer zugänglichen Stellen.**

Die große Produktpalette, die mit unterschiedlicher Leistung und Kupplungsart erhältlich ist, umfasst zahlreiche Modelle mit unterschiedlichen Griffen und Eigenschaften, durch die diese DL-Schrauber auch unter den schwersten Einsatzbedingungen besonders stabil und zuverlässig sind.



Modelle CZ...R



Modelle AZ...R



Modelle CSE...R



Vielfältige Lösungen für jeden Bedarf

DL-SCHRAUBER MIT KLAUENRUTSCH-KUPPLUNG

In vielen Anwendungsbereichen einsetzbar, für unterschiedliche Produkte und Schraubenarten. Die Einstellung der Kupplung für die verschiedenen Schraubenarten erfolgt schnell und praktisch.

Modelle CZ.. R und AZ...R

Mit einer Leistung von 130 Watt, zum Verschrauben von metrischen Schrauben bis M4 - M5 und selbstschneidenden Schrauben (besonders bei Kunststoffen)

SEITE 6

Modelle CSE...R und AS...R

Mit einer Leistung von 260 Watt kann jedes beliebige Teil verschraubt werden; einsetzbar mit metrischen Schrauben bis M6 - M8

SEITE 8

Modelle CY...R1

Mit einer Leistung von 400 Watt können sie metrische Schrauben bis M10 verarbeiten, ebenso selbstbohrende und selbstschneidende Schrauben

SEITE 10

DL-SCHRAUBER MIT EXTERN EINSTELLBARER RUTSCHKUPPLUNG

Mit den neuen praktischen und vielseitigen DL-Schraubern ist das Drehmoment beim Schraubenwechsel schnell und wiederholt einstellbar. Die Schrauber eignen sich besonders, wenn der Schraubentyp ständig gewechselt und daher das Drehmoment geändert werden muss. Sie sind mit extern einstellbarer Rutschkupplung versehen und daher das ideale Instrument, um sämtliche Verschraubungsanforderungen schnell und effizient zu lösen.

Modelle CSE...RE

Mit einer Leistung von 260 Watt kann jedes beliebige Teil verschraubt werden; einsetzbar mit metrischen Schrauben bis M6 - M8

SEITE 11

Modelle AS...R



Modelle CY...R



Modelle CSE...RE



**Für besonders
Anspruchsvolle**

**Das Beste ist für Sie
gerade gut genug**

Zuverlässigkeit

Eine sorgfältige Produktentwicklung garantiert lange Standzeit und Zuverlässigkeit der Komponenten, die umgesetzt wird in einen hoch stehenden Produktionsprozess sowie geringere Kosten für Wartung und Reparaturen

Made in Fiam: Von Fiam entwickelt und hergestellt, das sichert ein ordnungsgemäßes Arbeiten unter allen Betriebsbedingungen, **mit jeder Art von Verbindung und jeder Art von Gewindeteil**

Das **System zur Drehmomentkontrolle Uni-Jointech (mit Luftabschaltung)** macht sie besonders vielseitig: Es hängt vom Bediener ab, wann der Verschraubungsvorgang beendet wird

Die bewährten internen kinematischen Bewegungen garantieren **konstante Leistung über lange Zeit und eine lange Standzeit des Werkzeugs**

Die **30°-90°-Winkelköpfe für Modelle AZ,AS...R** sind trotz ihrer im Verhältnis zum Drehmoment nappe Abmessungen ausgesprochen **robust** und garantieren eine **hohe Standzeit**

Produktivität

Deutliche Erhöhung der Effizienz des Schraubzyklus dank innovativer Produktentwicklungssysteme

Die Druckluft-Winkelschrauber **mit 30° und 90°-Winkelkopf** werden für **Verschraubungen an engen und schwerzugänglichen Stellen**, wie zum Beispiel hinter Wänden, an Profil- und Formstücken usw., benötigt

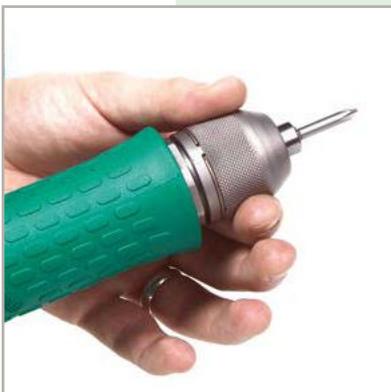
Das **Schnellspannfutter** gestattet noch **schnelleren Klingenwechsel** und garantiert höchste **Sicherheit** für den Bediener (für Modelle CSE...R)

Die Schrauber AZ..R, CZ und CY haben eine **bequeme Umschalttaste** mit Blockiervorrichtung

Die Schrauber mit externer Kupplungseinstellung sind **in allen Produktionsbereichen** und überall dort, wo **Kleinserienfertigung** erfolgt, anwendbar: Sie eignen sich besonders, wenn der **Schraubentyp ständig gewechselt und daher das Drehmoment geändert werden** muss

Im Vergleich zu normalen Schraubern mit Rutschkupplung sind die Schrauber mit externer Kupplungseinstellung versehen, wodurch sich arbeits- und zeitaufwändige Regelungseingriffe im Innern erübrigen

Das Drehmoment ist beim Schraubenwechsel schnell und wiederholt einstellbar



Für modelle CSE...RE die **Einstellung der Rutschkupplung** erfolgt extern: Dank eines Reglers an der Stellschraube kann das Anziehmoment **ganz einfach durch Drehen der gerändelten Ringstellschraube** in Pfeilrichtung erhöht oder herabgesetzt werden

So haben Sie die Perfektion im Griff

Ergonomie

Optimierung von Werkzeugleistung bei hoher Ergonomie und Sicherheit des Bedieners

Durch sein **relativ geringes Gewicht** und den **ergonomischen Griff** lässt sich der Schrauber besser ergreifen und wird handlicher, was mehr Komfort für den Bediener bedeutet

Im Vergleich zu Schraubern ohne Kupplung (nur Ein- und Aus-Schaltung) garantiert die Rutschkupplung **extreme Handlichkeit beim Anziehen der Schrauben** und verringert das **Reaktionsmoment** auf die Hand des Bedieners **auf ein Minimum**

Der Haken zum Anhängen des Schraubers an einem Federzug erlaubt eine **optimale Gewichtsverteilung** beim Halten des Schraubers und folglich eine **bessere Handlichkeit**

Bei geraden Modellen und Winkelschrauber wirkt das **isolierende Gehäuse** bei Temperaturschwankungen als Wärmedämmung für die Hand des Bedieners

Weiter vermeiden bei den geraden Modellen die **Formgebung** des Griffs und das **rutschsichere Greifen** vor allem bei starkem Druck auf die Schraube das Abgleiten der Hand nach vorne zum Verschraubungspunkt

Der Pistolengriff zeichnet sich durch seine **hohe Greifposition** aus: Dadurch kann mit angemessener Kraft Druck ausgeübt werden, wobei die Achse des Schraubers in einer Linie mit der Achse des Arms gehalten und ermüdende Kraftkomponenten durch schräge Armhaltungen vermieden werden

Die **Umschalttaste für den Rechts-Linkslauf** befindet sich in **bequem bedienbarer** Position: Das reduziert für den Bediener das Ermüden seines Fingers auf ein Minimum

Durch das **integrierte Schalldämpfungssystem** und den kontrollierten Luftablass (Modelle mit Pistolengriff) kann die Geräuschbildung auf ein Minimum gesenkt werden

Die Griffe wurden so entwickelt, dass sie von Rechtshändern und **von Linkshändern gleichermaßen** verwendet werden können und auch für die **weibliche Hand** immer korrekte Ergonomie garantieren

Betätigung der Modelle CY über eine sehr **bedienerfreundliche Starteinrichtung mit Doppeltaster** - die obere Taste steuert die Rechtsdrehung, die untere Taste die Linksdrehung an. Außer zur Umschaltung von Rechts-/Linkslauf dient die untere Taste zur Arretierung des Druckluftschraubers – eine sinnvolle Hilfe beim Schraubvorgang



Das Ergotech-Projekt
Unter voller Einbeziehung von ergonomischen Anforderungen und Sicherheit des Bedieners optimiert Fiam die Leistungen seiner Werkzeuge und bietet Beratung und qualifizierte Schulung für den richtigen Gebrauch der Schrauber

Für Natur und Innovation

Umweltfreundlichkeit

Innovative Systeme, die mit immer größerer Rücksicht auf die Umweltverträglichkeit entwickelt werden

Die bewährte Entwicklungstechnologie für den DL-Motor gestattet eine **erhebliche Reduzierung des Druckluftverbrauchs**, ohne dass die Werkzeugleistung dadurch verringert wird

Alle Bestandteile können **problemlos entsorgt** werden, da sie aus **recyclebarem Material** gebaut wurden und daher keine Gefahr für die Umweltverschmutzung und die Sicherheit von Personen darstellen

Alle Lösungen von Fiam werden in **Öko-Verpackungen geliefert**



Durch die Möglichkeit, nicht geschmierte Druckluft zu verwenden, **wird die Emission von Ölnebel** in die Umgebung vermieden und somit der Arbeitsplatz geschützt



Bei zahlreichen Schraubzyklen oder bei Anziehungsmomenten über 4 Nm (für gerade Werkzeuge) und über 10 Nm (für Werkzeuge mit Pistolengriff), empfiehlt sich die Verwendung des Zusatzgriffs: Dadurch kann das Reaktionsmoment auf den Rückschlag reduziert werden, da es auf zwei Hände statt nur auf eine Hand übertragen wird (Ref. Norm ISO11148-6).

DL-Schauber mit Zusatzgriff

DL-Schrauber CZ...R und AZ...R mit Klauenrutschkupplung

| Schraubertyp | Model | Best.-Nr. | Griff Type | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung | | Leerlaufdrehzahl UpM | Einschaltung Type | Umsteuerbarkeit Type | Gewicht kg | Abmessungen (mm) ØxLxH | Luftverbrauch l/s | Zubehör Antrieb | Geräuschpegel* dBA | Vibrationen m/s ² |
|--------------|-----------|-----------|---------------|--|------|-------------------------|----------------------|-------------------------|---------------|------------------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|---------------------------------|
| | | | | min. | max. | | | | | | | | | |
| | CZ2R | 112511902 | | 0,8÷2,5 | | 2800 | | | 0,460 | 32x204 | 5 | ⊕ F 1/4" | 74 | * |
| | CZ3R | 112511903 | | 0,8÷3 | | 1300 | | | 0,490 | 32x216 | 5 | ⊕ F 1/4" | 74 | * |
| | CZ4R | 112511904 | | 0,8÷3,3 | | 850 | | | 0,490 | 32x216 | 5 | ⊕ F 1/4" | 74 | * |
| | CZ5R | 112511905 | | 0,6÷4,2 | | 600 | | | 0,490 | 32x216 | 5 | ⊕ F 1/4" | 74 | * |
| | CZ2R-WP | 112509248 | | 0,8÷2,5 | | 2800 | | | 0,460 | 32x204 | 5 | ⊕ F 1/4" | 74 | * |
| | CZ3R-WP | 112509227 | | 0,8÷3 | | 1300 | | | 0,490 | 32x216 | 5 | ⊕ F 1/4" | 74 | * |
| | CZ4R-WP | 112509237 | | 0,8÷3,3 | | 850 | | | 0,490 | 32x216 | 5 | ⊕ F 1/4" | 74 | * |
| | CZ5R-WP | 112509214 | | 0,6÷4,2 | | 600 | | | 0,490 | 32x216 | 5 | ⊕ F 1/4" | 74 | * |
| | SCZ2R | 112511302 | | 0,8÷2,5 | | 2800 | | | 0,460 | 32x192 | 5 | ⊕ F 1/4" | 74 | * |
| | SCZ3R | 112511303 | | 0,8÷3 | | 1300 | | | 0,490 | 32x204 | 5 | ⊕ F 1/4" | 74 | * |
| | SCZ4R | 112511304 | | 0,8÷3,3 | | 850 | | | 0,490 | 32x204 | 5 | ⊕ F 1/4" | 74 | * |
| | SCZ5R | 112511305 | | 0,6÷4,2 | | 600 | | | 0,490 | 32x204 | 5 | ⊕ F 1/4" | 74 | * |
| | CZ2PR1 | 112511502 | | 0,8÷2,5 | | 2700 | | | 0,660 | 27x190x140 | 5 | ⊕ F 1/4" | 73 | * |
| | CZ3PR1 | 112511503 | | 0,8÷3,5 | | 1350 | | | 0,700 | 27x202x140 | 5 | ⊕ F 1/4" | 73 | * |
| | CZ4PR1 | 112511504 | | 0,8÷3,8 | | 900 | | | 0,700 | 27x202x240 | 5 | ⊕ F 1/4" | 73 | * |
| | CZ5PR1 | 112511505 | | 0,6÷4,2 | | 600 | | | 0,700 | 27x202x140 | 5 | ⊕ F 1/4" | 73 | * |
| | CZ2PR1-WP | 112509510 | | 0,8÷2,5 | | 2700 | | | 0,660 | 27x190x140 | 5 | ⊕ F 1/4" | 73 | * |
| | CZ3PR1-WP | 112509351 | | 0,8÷3,5 | | 1350 | | | 0,700 | 27x202x140 | 5 | ⊕ F 1/4" | 73 | * |
| | CZ4PR1-WP | 112509511 | | 0,8÷3,8 | | 900 | | | 0,700 | 27x202x240 | 5 | ⊕ F 1/4" | 73 | * |
| | CZ5PR1-WP | 112509353 | | 0,6÷4,2 | | 600 | | | 0,700 | 27x202x140 | 5 | ⊕ F 1/4" | 73 | * |
| | AZ2R30 | 112531912 | | 0,8÷2,3 | | 2800 | | | 0,630 | Sie sehen Seite 7 | 5 | ⊕ M 1/4" | 74 | * |
| | AZ3R30 | 112531913 | | 0,8÷2,9 | | 1300 | | | 0,660 | Sie sehen Seite 7 | 5 | ⊕ M 1/4" | 74 | * |
| | AZ4R30 | 112531914 | | 0,9÷3,2 | | 900 | | | 0,660 | Sie sehen Seite 7 | 5 | ⊕ M 1/4" | 74 | * |
| | AZ5R30 | 112531915 | | 1÷4 | | 600 | | | 0,660 | Sie sehen Seite 7 | 5 | ⊕ M 1/4" | 74 | * |
| | AZ2R90 | 112591912 | | 0,8÷2,3 | | 2800 | | | 0,630 | Sie sehen Seite 7 | 5 | ⊕ M 1/4" | 74 | * |
| | AZ3R90 | 112591913 | | 0,8÷2,9 | | 1300 | | | 0,660 | Sie sehen Seite 7 | 5 | ⊕ M 1/4" | 74 | * |
| | AZ4R90 | 112591914 | | 0,9÷3,2 | | 900 | | | 0,660 | Sie sehen Seite 7 | 5 | ⊕ M 1/4" | 74 | * |
| | AZ5R90 | 112591915 | | 1÷4 | | 600 | | | 0,660 | Sie sehen Seite 7 | 5 | ⊕ M 1/4" | 74 | * |

Legend

Umsteuerbarkeit: Alle Modelle können ein- und ausschrauben

| | | | |
|--|---------------------------------------|--|-----------------------------|
| | Einschalten durch Druck + Hebel | | Einschalten mit Drucktaster |
| | Einschalten mit Hebel | | Einschalten mit Hebel |
| | Einschalten durch Druck | | Einschalten mit Hebel |
| | Einschalten durch Druck + Drucktaster | | |

- Die Angaben beziehen sich auf einen Druck von 6,3 bar (ISO 2787), empfohlener Betriebsdruck.
- Messung der Anziehdrehmomentwerte gemäß Norm ISO 5393.
- Messung der Geräuschpegel gemäß Norm ISO 3744 und ISO 15744.
- Messung der Vibrationen gemäß Norm ISO 8662-1 und ISO 8662-7.
- Antrieb: Innensechskant 1/4", 6,35 mm (ISO 1173); Außensechskant (ISO 1174).
- Bei der Bestellung zu verwendende Artikelnummer.

Die Angaben in der Tabelle sind indikativ und unterliegen Änderungen ohne Vorankündigung. Die genannten Drehmomente dienen nur als Anhaltswert, denn sie werden von der Elastizität der Schraubverbindung, Art und Länge der Schraube, Druck und Durchflußmenge der Druckluftversorgung und von der Art des verwendeten Werkzeugs beeinflusst. Die genannten Werte für Geräuschpegel und Vibrationen wurden auf dem Prüfstand entsprechend den genannten Standards gemessen und eignen sich nicht für eine Gefahrenanalyse. Die an den jeweiligen Arbeitsplätzen gemessenen Werte können über den hier angegebenen Werten liegen. Das Ausmaß der tatsächlichen Exposition und die daraus resultierende Gefährdung sind anwendungsspezifisch unterschiedlich und richten sich nach der Arbeitstechnik des Benutzers, nach dem Werkstück und dem Arbeitsplatz, sowie nach der Dauer der Exposition und der körperlichen Verfassung des Benutzers. Fiam haftet daher nicht für Folgen einer Anwendung der Tabellenwerte bei einer Gefahrenanalyse des Arbeitsplatzes, auf den Fiam keine Einflußnahme hat. Weitere Hinweise erhalten Sie beim Technischen Fiam-Kundendienst.

* Alle Druckluftschrauber ergeben durch ihr System zur Drehmomentsteuerung mit Rutschkupplung Vibrationspegel über 2,5 m/s². Es wird daher eine Verwendung der Fiam-Druckluftschrauber mit Drehmomentsteuerung Jointech-Plus (mit automatischer Sofortabschaltung der Druckluft) empfohlen, deren Vibrationspegel unter 2,5 m/s² liegen.

Die Schrauber CZ...R und AZ...R können wahlweise mit geölter bzw. nicht geölter Druckluft betrieben werden

Weitere technische Eigenschaften

| Model | Anschluß Luftpfeinlaß | Empfohlener Schlauchdurchmesser |
|----------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| CZ...R; CZ...R-WP; SCZ...R | 1/8" gas | Ø 5 mm |
| CZ...PR1; CZ...PR1-WP | 1/4" gas | Ø 5 mm |
| AZ...R30 | 1/8" gas | Ø 5 mm |
| AZ...R90 | 1/8" gas | Ø 5 mm |

Drehmomentbereich nach Federart

| Kupplungsfeder | Eingebaut Farbe BRAUN Draht Ø 1,6 mm Best.-Nr. 595201600 | Auf Anfrage Farbe NEUTRAL Draht Ø 1,2 mm Best.-Nr. 595201203 | Mitgeliefert Farbe PINK Ø filo 2,0 mm Best.-Nr. 595202000 | Mitgeliefert Farbe SILBER Ø filo 2,1 mm Best.-Nr. 595202100 | Mitgeliefert Farbe GOLD Draht Ø 2,2 mm Best.-Nr. 595202200 |
|----------------------|---|---|--|--|---|
| Model | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) |
| CZ2R; CZ2R-WP; SCZ2R | 0,8 ÷ 2,5 | 0,3 ÷ 1,5 | | | |
| CZ3R; CZ3R-WP; SCZ3R | 0,8 ÷ 2,2 | 0,3 ÷ 1,0 | 1,8 ÷ 3,0 | | |
| CZ4R; CZ4R-WP; SCZ4R | 0,8 ÷ 2,5 | 0,3 ÷ 0,7 | | 2,0 ÷ 3,3 | |
| CZ5R; CZ5R-WP; SCZ5R | 0,6 ÷ 1,9 | 0,3 ÷ 0,6 | | | 1,0 ÷ 4,2 |
| CZ2PR1; CZ2PR1-WP | 0,8 ÷ 2,5 | 0,3 ÷ 1,5 | | | |
| CZ3PR1; CZ3PR1-WP | 0,8 ÷ 2,4 | 0,3 ÷ 1,0 | 2,2 ÷ 3,5 | | |
| CZ4PR1; CZ4PR1-WP | 0,8 ÷ 1,9 | 0,3 ÷ 0,7 | | 1,1 ÷ 3,8 | |
| CZ5PR1; CZ5PR1-WP | 0,6 ÷ 2,0 | 0,3 ÷ 0,6 | | | 1,0 ÷ 4,2 |
| AZ...R | | 0,5 ÷ 1,0 | | | |

Ausstattung (inbegriffen)

- Schlüssel zum Einstellen der Kupplung
- Zusatzfeder für die Kupplung (außer Winkelschrauber)
- Haltebügel
- Betriebs- und Wartungsanleitung
- Öko-Verpackung

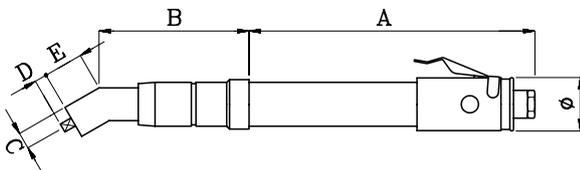
Auf Anfrage lieferbares Sonderzubehör

- Klingen, Schlüssel usw., Federzüge, Schlauchrollen und Zubehör für die Druckluft (Kat.78)
- Seiten Griff
- Werkzeughalter, um den Schraubvorgang zu erleichtern: Modelle BA15, kartesische Werkzeughalter und Teleskop-Werkzeughalter aus Magnesium (s. Katalog der Zubehöre für mehr Ergonomie am Arbeitsplatz nr. 79)
- Feder für Rutschkupplung (Art.-Nr. 595201203 – Farbe NEUTRAL) – durch diese Option sind Drehmomente unterhalb des im Katalog angegebenen Mindestwerts möglich

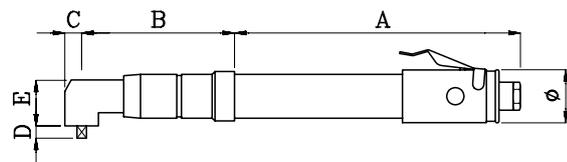
Auf Anfrage lieferbare Modelle

- Winkelschrauber: Alle Ausführungen sind mit Innensechskantantrieb für einsätze (BITS) erhältlich: bei Bestellung, "BIT" an die Werkzeugbezeichnung hinzufügen (z.Bp.: AZ..R30 → AZ...R30-BIT)
- Modelle nur mit Rechtslauf
- Modelle mit Schnellwechselfutter: Zur Bestellung ein M an die Bestellnummer anhängen (z. B.: CZ4PR wird zu CZ4PR1-M).

Abmessungen (mm)



| Modelle | A | B | C | D | E | Ø |
|---------|-----|----|----|-----|----|----|
| AZ2R30 | 165 | 75 | 10 | 8,5 | 20 | 32 |
| AZ3R30 | 180 | 75 | 10 | 8,5 | 20 | 32 |
| AZ4R30 | 180 | 75 | 10 | 8,5 | 20 | 32 |
| AZ5R30 | 180 | 75 | 10 | 8,5 | 20 | 32 |



| Modelle | A | B | C | D | E | Ø |
|---------|-----|----|----|-----|----|----|
| AZ2R90 | 165 | 75 | 10 | 8,5 | 29 | 32 |
| AZ3R90 | 180 | 75 | 10 | 8,5 | 29 | 32 |
| AZ4R90 | 180 | 75 | 10 | 8,5 | 29 | 32 |
| AZ5R90 | 180 | 75 | 10 | 8,5 | 29 | 32 |

DL-Schrauber CSE...R und AS...R mit Klauenrutsch-kupplung

| Schraubertyp | Model | Best.-Nr. | Griff Type | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung | | Leeraufdrehzahl UpM | Einschaltung Type | Umsteuerbarkeit Type | Gewicht kg | Abmessungen (mm) ØxLxh | Luftverbrauch l/s | Zubehör Antrieb | Geräuschpegel* dBA | Vibrationen m/s ² |
|--------------|---------|-----------|---------------|--|------|------------------------|----------------------|-------------------------|---------------|------------------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|---------------------------------|
| | | | | min. | max. | | | | | | | | | |
| | CSE5LR | 114812920 | | 1 ÷ 5 | | 2500 | | | 0,82 | 40x222 | 9 | F 1/4" | 76 | * |
| | CSE6LR | 114812925 | | 1,5 ÷ 6 | | 1500 | | | 0,82 | 40x222 | 9 | F 1/4" | 76 | * |
| | CSE8LR | 114812930 | | 1,5 ÷ 8 | | 1000 | | | 0,82 | 40x222 | 9 | F 1/4" | 76 | * |
| | CSE10LR | 114812935 | | 1,5 ÷ 10 | | 500 | | | 0,82 | 40x222 | 9 | F 1/4" | 76 | * |
| | SCSE5R | 114812320 | | 1 ÷ 5 | | 2500 | | | 0,82 | 40x226 | 9 | F 1/4" | 76 | * |
| | SCSE6R | 114812325 | | 1,5 ÷ 6 | | 1500 | | | 0,82 | 40x226 | 9 | F 1/4" | 76 | * |
| | SCSE8R | 114812330 | | 1,5 ÷ 8 | | 1000 | | | 0,82 | 40x226 | 9 | F 1/4" | 76 | * |
| | SCSE10R | 114812335 | | 1,5 ÷ 10 | | 500 | | | 0,82 | 40x226 | 9 | F 1/4" | 76 | * |
| | CSE5PR | 114812534 | | 1 ÷ 5 | | 2300 | | | 0,92 | 36x212x154 | 9 | F 1/4" | 74 | * |
| | CSE6PR | 114812535 | | 1,5 ÷ 6 | | 1400 | | | 0,98 | 36x224x154 | 9 | F 1/4" | 74 | * |
| | CSE8PR | 114812538 | | 1,5 ÷ 8 | | 900 | | | 0,98 | 36x224x154 | 9 | F 1/4" | 74 | * |
| | CSE10PR | 114812540 | | 1,5 ÷ 10 | | 450 | | | 0,98 | 36x224x154 | 9 | F 1/4" | 74 | * |
| | AS5R | 114891915 | | 1,8 ÷ 9 | | 1400 | | | 0,970 | Sie sehen Seite 9 | 9 | M 3/8" | 78 | * |
| | AS6R | 114891916 | | 2 ÷ 15 | | 700 | | | 1,250 | Sie sehen Seite 9 | 9 | M 3/8" | 78 | * |
| | AS8R | 114891918 | | 2,5 ÷ 19 | | 300 | | | 1,250 | Sie sehen Seite 9 | 9 | M 3/8" | 78 | * |

Legend

Umsteuerbarkeit: Alle Modelle können ein- und ausschrauben

Einschalten mit Hebel

Einschalten durch Druck

Einschalten mit Drucktaster

Einschalten mit Hebel

- Die Angaben beziehen sich auf einen Druck von 6,3 bar (ISO 2787), empfohlener Betriebsdruck.
- Messung der Anziehdrehmomentwerte gemäß Norm ISO 5393.
- Messung der Geräuschpegel gemäß Norm ISO 3744 und ISO 15744.
- Messung der Vibrationen gemäß Norm ISO 8662-1 und ISO 8662-7.
- Antrieb: Innensechskant 1/4", 6,35 mm (ISO 1173); Außenvierkant (ISO 1174).
- Bei der Bestellung zu verwendende Artikelnummer.

Die Angaben in der Tabelle sind indikativ und unterliegen Änderungen ohne Vorankündigung. Die genannten Drehmomente dienen nur als Anhaltswert, denn sie werden von der Elastizität der Schraubverbindung, Art und Länge der Schraube, Druck und Durchflußmenge der Druckluftversorgung und von der Art des verwendeten Werkzeugs beeinflusst. Die genannten Werte für Geräuschpegel und Vibrationen wurden auf dem Prüfstand entsprechend den genannten Standards gemessen und eignen sich nicht für eine Gefahrenanalyse. Die an den jeweiligen Arbeitsplätzen gemessenen Werte können über den hier angegebenen Werten liegen. Das Ausmaß der tatsächlichen Exposition und die daraus resultierende Gefährdung sind anwendungsspezifisch unterschiedlich und richten sich nach der Arbeitstechnik des Benutzers, nach dem Werkstück und dem Arbeitsplatz, sowie nach der Dauer der Exposition und der körperlichen Verfassung des Benutzers. Fiam haftet daher nicht für Folgen einer Anwendung der Tabellenwerte bei einer Gefahrenanalyse des Arbeitsplatzes, auf den Fiam keine Einflußnahme hat. Weitere Hinweise erhalten Sie beim **Technischen Fiam-Kundendienst**.

* Alle Druckluftschrauber ergeben durch ihr System zur Drehmomentsteuerung mit Rutschkupplung Vibrationspegel über 2,5 m/s². Es wird daher eine Verwendung der Fiam-Druckluftschrauber mit Drehmomentsteuerung Jointech-Plus (mit automatischer Sofortabschaltung der Druckluft) empfohlen, deren Vibrationspegel unter 2,5 m/s² liegen.

Die Schrauber CSE...R und AS...R können wahlweise mit geölter bzw. nicht geölter Druckluft betrieben werden

Weitere technische Eigenschaften

| Model | Anschluß Luftereinlaß | Empfohlener Schlauchdurchmesser |
|--------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| CSE...LR; SCSE...R; CSE...PR; AS...R | 1/4" gas | Ø 8 mm |

Drehmomentbereich nach Federart

| Model | Kupplungsfeder | | | |
|---------------------------|--|---|---|--|
| | Eingebaut Farbe WEIß Draht Ø 2,5 mm Best.-Nr. 595102502 | Mitgeliefert Farbe BLAU Draht Ø 1,5 mm Best.-Nr. 595101509 | Mitgeliefert Farbe PINK Draht Ø 2,0 mm Best.-Nr. 595102006 | Mitgeliefert Farbe ROT Draht Ø 3,5 mm Best.-Nr. 595103504 |
| | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) |
| CSE5LR; SCSE5R; CSE5PR | 3 ÷ 5 | 1 ÷ 3,2 | | |
| CSE6LR; SCSE6R; CSE6PR | 3 ÷ 6 | | 1,5 ÷ 4,5 | |
| CSE8LR; SCSE8R; CSE8PR | 1,5 ÷ 6 | | | 4 ÷ 8 |
| CSE10LR; SCSE10R; CSE10PR | 1,5 ÷ 4,5 | | | 3,5 ÷ 10 |

Ausstattung (inbegriffen)

- Schlüssel zum Einstellen der Kupplung
- Zusatzfeder für die Kupplung (außer Winkelschrauber)
- Haltebügel
- Betriebs- und Wartungsanleitung
- Öko-Verpackung

Auf Anfrage lieferbare Modelle

- Winkelschrauber alle Ausführungen (außer AS5R), sind mit Innensechskantantrieb für einsätze (BITS) erhältlich: bei Bestellung, "BIT" an die Werkzeugbezeichnung hinzufügen (z.Bp.: AS6R → AS6R-BIT)

Auf Anfrage lieferbares Sonderzubehör

- Klingen, Schlüssel usw., Federzüge, Schlauchrollen und Zubehör für die Druckluft
- Seiten Griff
- Werkzeughalter, um den Schraubvorgang zu erleichtern: Modelle BA15, kartesische Werkzeughalter und Teleskop-Werkzeughalter aus Magnesium (s. Katalog der Zubehöre für mehr Ergonomie am Arbeitsplatz nr. 79)



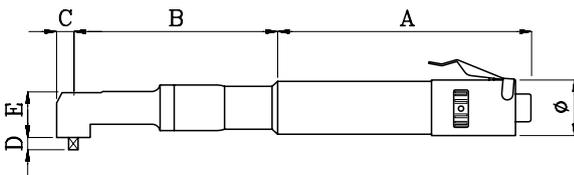
BA15



BT-MG

| Typ | Best.-Nr. | Max Drehmoment (Nm) | Max Drehmoment (Nm) | Min. Reichweite (mm) | Werkzeug ø max. (mm) |
|---------------|-----------|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|
| BT-MG 15 800 | 692071409 | 15 | 860 | 505 | 26.5-50 |
| BT-MG 15 1000 | 692071401 | 15 | 1070 | 575 | 26.5-50 |
| BT-MG 15 1500 | 692071404 | 15 | 1580 | 745 | 26.5-50 |
| BT-MG 40 800 | 692071410 | 40 | 860 | 505 | 26.5-50 |
| BT-MG 40 1000 | 692071402 | 40 | 1070 | 575 | 26.5-50 |
| BT-MG 40 1500 | 692071405 | 40 | 1580 | 745 | 26.5-50 |
| BT-MG 40 2000 | 692071407 | 40 | 2120 | 925 | 26.5-50 |
| BT-MG 70 800 | 692071411 | 70 | 860 | 505 | 26.5-50 |
| BT-MG 70 1000 | 692071403 | 70 | 1070 | 575 | 26.5-50 |
| BT-MG 70 1500 | 692071406 | 70 | 1580 | 745 | 26.5-50 |
| BT-MG 70 2000 | 692071408 | 70 | 2120 | 925 | 26.5-50 |

Abmessungen (mm)



| Modelle | A | B | C | D | E | Ø |
|---------|-----|-----|------|----|------|----|
| AS5R | 175 | 100 | 12,5 | 12 | 30,5 | 40 |
| AS6R | 175 | 135 | 14 | 12 | 36 | 40 |
| AS8R | 175 | 135 | 14 | 12 | 36 | 40 |

DL-Schrauber CY...R1 mit Klauenrutsch-kupplung

| Schraubertyp | Model | Best.-Nr. | Griff | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung | | Leerlaufdrehzahl | Einschaltung | Umsteuerbarkeit | Gewicht | Abmessungen (mm) | Luftverbrauch | Zubehör | Geräuschpegel* | Vibrationen |
|--------------|------------|-----------|-------|--|--------|------------------|--------------|-----------------|---------|------------------|---------------|----------|----------------|------------------|
| | | | | min. | max. | | | | | | | | | |
| | | | Type | Nm | Nm | UpM | Type | Type | kg | Øxhx | l/s | Antrieb | dBA | m/s ² |
| | CY7R1 | 116511901 | ↑ | | 4,5÷13 | 1600 | ↑↓ | ↻ | 1,100 | 46x285 | 10 | ⊕ F 1/4" | 80 | * |
| | CY9R1 | 116511902 | ↑ | | 6÷16 | 700 | ↑↓ | ↻ | 1,300 | 46x315 | 10 | ⊕ F 1/4" | 80 | * |
| | CY11R1 | 116511903 | ↑ | | 6÷22 | 450 | ↑↓ | ↻ | 1,300 | 46x315 | 10 | ⊕ F 1/4" | 80 | * |
| | CY7R1-WP | 116509113 | ↑ | | 4,5÷13 | 1600 | ↑ | ↻ | 1,100 | 46x285 | 10 | ⊕ F 1/4" | 80 | * |
| | CY9R1-WP | 116509114 | ↑ | | 6÷16 | 700 | ↑ | ↻ | 1,300 | 46x315 | 10 | ⊕ F 1/4" | 80 | * |
| | CY11R1-WP | 116509115 | ↑ | | 6÷22 | 450 | ↑ | ↻ | 1,300 | 46x315 | 10 | ⊕ F 1/4" | 80 | * |
| | CY7PR1 | 116511501 | ↵ | | 4,5÷13 | 1600 | ↵↻ | ↻ | 1,370 | 46x208x175 | 10 | ⊕ F 1/4" | 80 | * |
| | CY9PR1 | 116511502 | ↵ | | 6÷16 | 700 | ↵↻ | ↻ | 1,570 | 46x238x175 | 10 | ⊕ F 1/4" | 80 | * |
| | CY11PR1 | 116511503 | ↵ | | 6÷22 | 450 | ↵↻ | ↻ | 1,570 | 46x238x175 | 10 | ⊕ F 1/4" | 80 | * |
| | CY7PR1-WP | 116509083 | ↵ | | 4,5÷13 | 1600 | ↵ | ↻ | 1,370 | 46x208x175 | 10 | ⊕ F 1/4" | 80 | * |
| | CY9PR1-WP | 116509084 | ↵ | | 6÷16 | 700 | ↵ | ↻ | 1,570 | 46x238x175 | 10 | ⊕ F 1/4" | 80 | * |
| | CY11PR1-WP | 116509085 | ↵ | | 6÷22 | 450 | ↵ | ↻ | 1,570 | 46x238x175 | 10 | ⊕ F 1/4" | 80 | * |

Legend

Umsteuerbarkeit: Alle Modelle können ein- und ausschrauben

Einschalten mit Hebel

Einschalten durch Druck + Hebel

Einschalten mit Drucktaster

Einschalten durch Druck + Drucktaster

- Die Angaben beziehen sich auf einen Druck von 6,3 bar (ISO 2787), empfohlener Betriebsdruck.
- Messung der Anziehdrehmomente gemäß Norm ISO 5393.
- Messung der Geräuschpegel gemäß Norm ISO 3744 und ISO 15744.
- Messung der Vibrationen gemäß Norm ISO 8662-1 und ISO 8662-7.
- Antrieb: Innensechskant 1/4"; 6,35 mm (ISO 1173); Außenvierkant (ISO 1174).
- Bei der Bestellung zu verwendende Artikelnummer.

* Alle Druckluftschrauber ergeben durch ihr System zur Drehmomentsteuerung mit Rutschkupplung Vibrationspegel über 2,5 m/s². Es wird daher eine Verwendung der Fiam-Druckluftschrauber mit Drehmomentsteuerung Jointech-Plus (mit automatischer Sofortabschaltung der Druckluft) empfohlen, deren Vibrationspegel unter 2,5 m/s² liegen.

Die Angaben in der Tabelle sind indikativ und unterliegen Änderungen ohne Vorankündigung. Die genannten Drehmomente dienen nur als Anhaltswert, denn sie werden von der Elastizität der Schraubverbindung, Art und Länge der Schraube, Druck und Durchflußmenge der Druckluftversorgung und von der Art des verwendeten Werkzeugs beeinflusst. Die genannten Werte für Geräuschpegel und Vibrationen wurden auf dem Prüfstand entsprechend den genannten Standards gemessen und eignen sich nicht für eine Gefahrenanalyse. Die an den jeweiligen Arbeitsplätzen gemessenen Werte können über den hier angegebenen Werten liegen. Das Ausmaß der tatsächlichen Exposition und die daraus resultierende Gefährdung sind anwendungsspezifisch unterschiedlich und richten sich nach der Arbeitstechnik des Benutzers, nach dem Werkstück und dem Arbeitsplatz, sowie nach der Dauer der Exposition und der körperlichen Verfassung des Benutzers. Fiam haftet daher nicht für Folgen einer Anwendung der Tabellenwerte bei einer Gefahrenanalyse des Arbeitsplatzes, auf den Fiam keine Einflußnahme hat. Weitere Hinweise erhalten Sie beim Technischen Fiam-Kundendienst.

Die Schrauber CY...R1 können wahlweise mit geölter bzw. nicht geölter Druckluft betrieben werden

Weitere technische Eigenschaften

| Model | Anschluß Luftereinlaß | Empfohlener Schlauchdurchmesser |
|-------|-----------------------|---------------------------------|
| CY... | 1/4" gas | Ø 8 mm |

Drehmomentbereich nach Federart

| Model | Kupplungsfeder | | |
|--|--|---|---|
| | Eingebaut Farbe WEIß Draht Ø 2,5 mm Best.-Nr. 595102502 | Eingebaut Farbe ROT Draht Ø 3,5 mm Best.-Nr. 595103504 | Eingebaut Farbe NEUTRAL Draht Ø 4 mm Best.-Nr. 595104002 |
| | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) |
| CY7R1; CY7R1-WP; CY7PR1; CY7PR1-WP | 4,5 ÷ 13 | | |
| CY9R1; CY9R1-WP; CY9PR1; CY9PR1-WP | | 6 ÷ 16 | |
| CY11R1; CY11R1-WP; CY11PR1; CY11PR1-WP | | | 6 ÷ 22 |

Ausstattung (inbegriffen)

- Zusatzfedern für die Kupplung
- Seiten Griff
- Haltebügel
- Betriebs- und Wartungsanleitung
- Öko-Verpackung

Auf Anfrage lieferbares Sonderzubehör

- Klingen, Schlüssel usw., Federzüge, Schlauchrollen und Zubehör für die Druckluft
- Gelenkarmträger zur Erleichterung des Schraubvorganges: Type BA15 u. BC25... (s. Katalog der Zubehöre für mehr Ergonomie am Arbeitsplatz nr. 79)

Auf Anfrage lieferbare Modelle

- Modelle mit Schnellwechselfutter: zur Bestellung ein M an die Bestellnummer anhängen (z.B.: CY11PR1 → CY11PR1-M)

DL-Schrauber mit extern einstellbarer Rutschkupplung

| Schraubertyp | Model | Best.-Nr. | Griff Type | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung | | Leerlaufdrehzahl UpM | Einschaltung Type | Umsteuerbarkeit Type | Gewicht kg | Abmessungen (mm) | Luftverbrauch l/s | Zubehör Antrieb | Geräuschpegel* dBA | Vibrationen m/s ² |
|--------------|----------|-----------|---------------|--|------|-------------------------|----------------------|-------------------------|---------------|---------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|---------------------------------|
| | | | | min. | max. | | | | | | | | | |
| | CSE5LRE | 114812945 | | 1 ÷ 5 | 2500 | | | 0,94 | 40x230 | 9 | F 1/4" | 76 | * | |
| | CSE6LRE | 114812946 | | 1,5 ÷ 6 | 1500 | | | 0,94 | 40x230 | 9 | F 1/4" | 76 | * | |
| | CSE8LRE | 114812948 | | 1,5 ÷ 8 | 1000 | | | 0,94 | 40x230 | 9 | F 1/4" | 76 | * | |
| | CSE10LRE | 114812950 | | 1,5 ÷ 10 | 500 | | | 0,94 | 40x230 | 9 | F 1/4" | 76 | * | |
| | CSE5PRE | 114812545 | | 1 ÷ 5 | 2300 | | | 1 | 36x216x154 | 9 | F 1/4" | 74 | * | |
| | CSE6PRE | 114812546 | | 1,5 ÷ 6 | 1400 | | | 1 | 36x230x154 | 9 | F 1/4" | 74 | * | |
| | CSE8PRE | 114812548 | | 1,5 ÷ 8 | 900 | | | 1 | 36x230x154 | 9 | F 1/4" | 74 | * | |
| | CSE10PRE | 114812550 | | 1,5 ÷ 10 | 450 | | | 1 | 36x230x154 | 9 | F 1/4" | 74 | * | |

Legend



Umsteuerbarkeit: Alle Modelle können ein- und ausschrauben



Hebelstart



Einschalten mit drucktaster

- Die Angaben beziehen sich auf einen Druck von 6,3 bar (ISO 2787), empfohlener Betriebsdruck.
- Messung der Anziehdrehmomentwerte gemäß Norm ISO 5393.
- Messung der Geräuschpegel gemäß Norm ISO 3744 und ISO 15744.
- Messung der Vibrationen gemäß Norm ISO 8662-1 und ISO 8662-7.
- Antrieb: Innensechskant 1/4", 6,35 mm (ISO 1173); Außenvierkant (ISO 1174).
- Bei der Bestellung zu verwendende Artikelnummer.

I dati riportati in tabella sono indicativi e suscettibili di cambiamento senza preavviso. I valori di coppia sono puramente indicativi e possono essere influenzati dall'elasticità del tipo di giunzione, dal tipo e lunghezza della vite, dalla pressione e quantità dell'aria di alimentazione e dal tipo di accessorio utilizzato. I livelli di pressione sonora e i valori di vibrazioni indicati sono stati ottenuti in laboratorio mediante test in accordo con gli standard citati e non sono adeguati per la valutazione del rischio. I valori misurati nei singoli posti di lavoro possono essere superiori ai valori dichiarati. I valori di esposizione reale ed il rischio conseguente sono specifici e dipendono dal modo di lavorare dell'utilizzatore, dal pezzo in lavoro e dal posto di lavoro, così come dal tempo di esposizione e dalle condizioni fisiche dell'utilizzatore. Fiam non può essere ritenuta responsabile per le conseguenze derivanti dall'utilizzo dei valori indicati in tabella nella valutazione del rischio del posto di lavoro, sul quale Fiam non ha alcun controllo. Per ogni ulteriore informazione, rivolgersi al Servizio Consulenza Tecnica Fiam.

* Alle Druckluftschrauber ergeben durch ihr System zur Drehmomentsteuerung mit Rutschkupplung Vibrationspegel über 2,5 m/s². Es wird daher eine Verwendung der Fiam-Druckluftschrauber mit Drehmomentsteuerung Jointech-Plus (mit automatischer Sofortabschaltung der Druckluft) empfohlen, deren Vibrationspegel unter 2,5 m/s² liegen.



Die Schrauber CSE...RE können wahlweise mit geölter bzw. nicht geölter Druckluft betrieben werden

Weitere technische Eigenschaften

| Model | Anschluß Lufteinlaß | Empfohlener Schlauchdurchmesser |
|----------------------|---------------------|---------------------------------|
| CSE...LRE; CSE...PRE | 1/4" gas | Ø 8 mm |

Drehmomentbereich nach Federart

| Model | Kupplungsfeder | Eingebaut Farbe ROT - Draht Ø 3,5 mm Best.-Nr. 595103504 | Mitgeliefert Farbe BLAU - Draht Ø 1,5 mm Best.-Nr. 595101509 | Mitgeliefert Farbe PINK - Draht Ø 2 mm Best.-Nr. 595102006 | Mitgeliefert Farbe WEIß - Draht Ø 2,5 mm Best.-Nr. 595102502 |
|------------------|----------------|--|--|--|--|
| | | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) | Drehmomentbereich bei weicher Verbindung (Nm) |
| CSE5LRE; ...PRE | | 2 ÷ 5 | 1 ÷ 3,2 | | |
| CSE6LRE; ...PRE | | 2 ÷ 6 | | 1,5 ÷ 4,5 | |
| CSE8LRE; ...PRE | | 4 ÷ 8 | | | 1,5 ÷ 6,5 |
| CSE10LRE; ...PRE | | 3,5 ÷ 10 | | | 1,5 ÷ 4,5 |

Ausstattung (inbegriffen)

- Zusatzfedern für die Kupplung
- Haltebügel
- Betriebs- und Wartungsanleitung
- Öko-Verpackung

Auf Anfrage lieferbares Sonderzubehör

- Klingen, Schlüssel usw., Federzüge, Schlauchrollen und Zubehör für die Druckluft
- Seiten Griff
- Gelenkarmträger zur Erleichterung des Schraubvorganges: Type BA15 u. BC25... (s. Katalog der Zubehöre für mehr Ergonomie am Arbeitsplatz nr. 79)

Fiam Utensili Pneumatici Spa

Viale Crispi 123
36100 Vicenza - Italy
Tel. +39.0444.385000
Fax +39.0444.385002

**Fiam France
Succursale**

73, cours Albert Thomas
69003 Lyon - France
Tel. +33 09 70 40 73 85

**Fiam España
Sucursal**

Travessera de Gràcia, 11, 5ª planta
08021 Barcelona, España
Tel. +34.636808112